

## لەبیب جورج

# ئەز توکە مژوولی خواندنا زمانی کوردی مە و خو تیدا شەرەزا

دیدار : پیرس ئامیدی

لەبیب جورج ئیکە ژ سترانیژین نوی گەشتیه دناڤ جیھانا ھونەرئ کوردی دا و بەرنیاس بوویە دەمەکی زوی دا و ھاتیە ھاندان کو پتر بشیت خو ماندوو بکەت کو تشتەکی باشتر بەلاڤ بکەت. خاندەقانیڤ ھیژا دقئ دیداری دا ئەم دئ پتر تشتان ژ ھونەرمەند (لەبیب جورج) زانیڤ.



ل دەستپیکئ ئەم سوپاسیا تە دکەین کو تە ئەڤ دەلیڤە دایە مە داکو قئ دیداری دگەل تە ساز بکەین. مە دقئیت بزانیڤ کانی لەبیب جورج کیە؟

لەبیب: سوپاسیا ھەوہ دکەم، گەلەک پی خوشحالم ئەڤرو دیدارەکی دا بوویمە میھفانی وە بەری نوکە ل رادیویا دەنگئ کوردستان/ئامیدی دیدارەکی دا میھفان بووم و ھەستەکی مەژن بو من دروست بوو. ئەز لەبیب جورج ھورمز ل باژیری میسل ژدایک بوویمە ل سالای ۱۹۸۶ و نوکە ل سینمیلی ئاکجی مە و ھەتا پولا سیی ناوھندی من خاندی یە.

دەستپیکا تە بو ھونەری دگەل ریکا ستیرا بوو؟

لەبیب: نەخیر ھەر ژ زاروکینیا خو من ھەز ژ ھونەری کریە و بەری ریکا ستیرا ژئ ئەز ھونەرمەند بووم، و من ئەلبومەکا سترانا ھەبە ب زمانی سریانو و ب ناڤئ "ئەینە بو ئەینە" ئانکو چاڤ بو چاڤ ھ، پاشی من بو خو ئەڤە ب دەلیڤە زانی پشتی ھاتیمە ئاگەھدارکرن کو پروگرامەکی ھوسا ھەبە و من پشکداری تیدا کر و ھەکی وە دیتی من سەرکەڤتەکا باش ب دەست خوڤە ئینا.

سەبارەت پروگرامی چ ئاریشە بو تە ژئ دروست نەبوون؟

لەبیب: ب خودئ ئاریشەیا من ب تنئ ئەو بوو کو من زمانی کوردی باش نەدزانی و گو تە من دئ سترانا ب زمانی کوردی بیژئ و دەنگئ تە زور بی باشە و دئ بسەرکەڤی و ئەز

دەنگئ تە زور بی نیزیکی شەریف قەیرانی یە ئایا تو بیڤ داخباری پی؟ لەبیب: ب راستی ل دەستپیکئ من نەدنیاسی بەلی د ئاھەنگەکی دا ھەفتیاسینا مە ھاتە کرن و ل ویری سیدیەکی خو دا من دیاری و پشتی من گوھداری لی کری ئەز زور پی داخبار بووم.

تو ژمالەکا ھونەرمەندی؟ لەبیب: واللہ تا رادەبەکی پا ئەز سترانیژم و بابئ من ژئ ژەنیاری ئامیری کیتاری یە و ب راستی پالدانا من یا سەرەکی ژ دەیک و بابین من بوو بو ناڤ ھونەری دا و ئەم ب تنئ

گەلەک ماندوو بووم تا من کوردی ھەتا قی رادەبی زانی و ئەز ھاتمە ھاندان ژلایئ ھەقالئ من (محمد شیرزاد) قە ئەو ژئ دەرھینەرە. تو ژ چ دترسیایی؟

لەبیب: ترسا من ژ پروگرامی ب تنئ ژلایئ زمانی قە بوو. بەری نوکە لەبیب ل کیری بوو بی بەرزە؟

لەبیب: ئەز ل دھوکی بووم بەلی ژ بەر چەند ئەگەرەکا ئەم چووینە میسل و ئەم ماینە ل ویری ئەو بوو رەوشا ئاسایش ل ویری نەخوش بوو ئەم زڤوینە کوردستانی قە.



ھونەر مەندىن دىئاف بىنەمالى دا.  
ھەقىقى دىئاقبەرا ۋە دا يا چاۋا  
بوو؟

لەبىب: بەلى يى ھاتىيە ۋىرئى بو  
ھەقىقىي بوو بەلى ل سەر بىنەمالىيەكى  
باش بوو ۋىرئى دىئاقبەرا مە دا ھەبوو  
ۋە ھەكى برايان بوو يىن دىگەل ئىك.  
دەنگ ۋە باسەكى كولاكى بەلاڧ  
ببوو كو لەبىبى چەند دەفتەرىن  
دولارى ۋە ترومبىلەك ۋەرگرتىيە، چ  
راستىيەك بو قى ھەيە ۋە رىكا ستىرا  
چ داتە؟

لەبىب: ب راستى ۋەكى ھاتىيە  
بەلاڧكرن د پروپاگىندا دا ۋەسا بو  
من ئۇلايى رىكا ستىران قە نەھاتىيە  
كرن ۋە ب تى ئەلبوما "گول قىن"  
بو من دروست كرىيە ۋە زىندەتر بو  
من نەكرىيە ۋە بەلى سوپاسيا بەرىز  
(فازل بەروارى) دكەم كو ئەوى  
ۋەك دىارى ترومبىلەكا ئ جورى  
مىتسو بىشىو مودىل ۲۰۰۸ دا من  
دىارى.

بو كارىن ھونەرى نوكة تو  
مژويلى چى؟

لەبىب: ئەز نوكة مژويلى خاندىنا  
زىمانى كوردى مە ۋە خو تىدا  
شەھەزادە دكەم ۋە ئەقە نوكة بو  
من زور يا گرنگە ۋە ئۇلايى ھىندەك  
ھەقالىن شەھەزادە دەيمە فىركرن.  
دىسان دى سترانەكى يان دووان ئ  
بەرھەمى گول قىن كلىپ كەم.  
سترانين ھاتىيە ھەلبۇرتن بو  
كلىپى كىزىكن؟

لەبىب: ھىز نەھاتىيە دەست  
نىشان كرن، بەلى ئىك ئوان دى  
سترانا گول قىن بىت.

لەبىب دوير ئ ھونەرى كەسەكى  
چاۋايە؟

لەبىب: زور يى ئارامم ۋە دىسان  
ئ كەسىن بىيەن فرەھم ۋە ھەقالىن من  
دەتايەتن ۋە توردەبوونا من ئى زوى  
دەرناكەقىت ۋە دىشىم كوتترولى ل  
سەر خو بكەم.

پەيقا تە يا دوماھىي چىيە؟

لەبىب: سوپاس بو ۋە تايىيەت  
بو تە كاك پىرس كو تە ئەز ئەڧروكە  
مىھفانى دىدارا خو كرىم ۋە دىسان  
ئەز بىشىم تىشەكى باش دىھاتى دا  
بەلاڧ بكەم.